UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBRARY
JAN 24 1919

THE LITHUANIAN SEMI-WEEKLY SAULE (SUN)
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY
YEARLY SUBSCRIPTION $2.50. BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS. ADVERTISING RATES ON APPLICATION.
PUBLISHED BY THE
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANOY AND A ST., MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS "SAULE"
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
PRENUMERATA KASZTUOJA:
AMERIKE { Ant Viso Meto $2.50 / Ant Puse Meto $1.25 } EUROPOJE { Rosijoje ir Lietuvoje $3.50 / Anglija ir Skotlandija 15S. / Prusuose 15 Marku. }
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANOY AND A ST., MAHANOY CITY, PA.

No. 6 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST-OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) MAHANOY CITY, PA. UTARNINKAS 21 SAUSIO (JANUARY) 1919 W. D. BOCZKOWSKI, Pres. and Mgr. F. W. BOCZKOWSKI, Editor. 31 METAS

Lietuva po Lenku Priglauda

Idant iszgialbet Lietuva nuo Bolszeviku, Lenkai paeme Lietuva po savo valdzia.

Namas kuriame likos nużudintas milijonieris per savo paczia

THE LODGE, LEBAUDY'S HOME, at WESTBURY, L.I. — Where HE WAS KILLED by HIS WIFE

Idant apsaugoti save ir savo duktere nuo tankaus paniekinimo savo vyro Augusto Lebandy, jojo pati jin nuszove ant smert. Lebandy keliolika metu adgalios aplaikes keliolika milijonu nuo mirusio gimines, apsiszauke save karalium Afriko, kur praleido kelis menesius, geisdamas uždeti savo karalysta, bet likos išguitas per valdžia. Buvo jisai nepilno proto.

True translation filled with the Post Master at Mahanoy City, Pa. on January 20 1919 as required by the Act of October 21-th. 1917.

London.— Lenkai paeme po savo apgloba visa Lietuvos administracija in savo rankas, idant apsaugoti jiaja nuo pražuties ir paemima per bolszevikus, pagal telegramus daejnanczius isz Warszavos. Tokis pasielgimas Lenku buvo padarytas ant praszimo paties prezidento lietuviszkos republikos.

Kaip nekurie laikraszczei skelbia, tai su lietuviszka valdžia darosi velniava. Badai amerikoniszki delegatai rezignavo, Kun. Dobužis ir Paksztu apleido Szvaicarija o Mastauckas prisidejo prie Lenku.

Lietuva pražus, jeigu didesnes tvarkos terp josios gaivintoju ne bus. Visi stengimai ant josios atgaivinimo nuejs ant niek, nes partijos ir partijeles, terp kuriu nesiranda jokios vienybes, patys jiaja užkals in graba. O amerikoniszki Lietuviai kurie tiek padejo triuso, piningo ir darbo už tai aplaikys szpiga!

Vokiszki revoliucijonieriai prie Branderburgo vartu, kur daugelis likos suszaudyta ir sužeista.

REVOLUTIONARY CROWD WITH BRANDENBURG GATE IN BACKGROUND
PHOTO BY UNDERWOOD & UNDERWOOD

Isz Amerikos

Lietuve mire nuo bjauraus pasielgimo savo vyro.

Gilberton, Pa.— Elzbieta, pati Motiejaus Rasimo (Raiso) 40 metu amžiaus, mire praejta sereda Ashlando ligonbuteje nuo bjauraus pasielgimo savo vyro, kuris likos aresztavotas ir nugabentas in Pottsvilles kalejima.

Kaimynai ir dukte Rasimienes pripažino ant sliectvos buk tevas mete in motyna su dideliu stikliniu bludu, perkirsdamas jiai galva, permusze jiaja ant grindu ir szoko ant josios su czeverikais.

Rasimas nuo kokio tai laiko gere pasiutiszkai, turi dvi dukteres ir sunu kuris randasi kariumeneje Francijoj.

Kada gyventojai Gilbertono dažinojo apie bjauru pasielgima Rasimo su savo paczia ir, jog toji mire isz jojo priežasties, labai inirszo ir butu surengia jam "nektaizini piknika," bet palicije jin greitai paeme in savo rankas ir nugabeno in kalejima. Dabar tures stoti ant teismo už nužudinima savo moteres.

Daug maisto iszplauke in Lenkije.

Washington, D. C.— Isz Najorko ana diena iszplauke in Lenkije laivas "Westward Ho" su maistu vertes $2,225,000, už kuri užmokejo Lenkai ir Žydai. Maistas bus nuvežtas tiesiog in Danziga ant rankų maisto administratoriaus Hoovero, kuris nukeliavo in Europa, ir bus iždalintas per komisijes kurios keliaus drauge su maistu.

Jau 178,104 kareiviu pribuvo isz Francijos.

Washington, D. C.— Prie pabaigos 8 Sausio, 178,104 amerikoniszki kareiviai apleido Francije atplaukdami namo. Isz tuju daugiausia buvo sužeisti ir serganti. Da daug laiko užyms pakol visus atgabens namo, o daugelis pasiliks Francijoj ant darymo paredko ir užbegima visokiu maiszacziu.

Vokiecziai iszpjove kareiviui liežuvi.

Laurenceville, Pa.— Wesley Dunning, aplaike tomis dienomis žinia nuo savo sunaus, kuris likos paleistas isz vokiszkos nelaisves, buk kada jin vokiecziai paeme, iszpjove jam liežuvi. Dabar tasai nelaimingasis turi maitytis su pagialba gumines paipukes ir bonka.

Blaivininkai laimejo, — 40 valstijei balsavo isz prohibicije.

New York. — Didesne puse valstiju prieme ir balsavo už prohibicije — 40 isz viso, ir todel laimejo. Dabartes galime tiketis visiszkos blaivybes visam Amerike.

Blaivybia gal užstos nuo 1 Julajaus, per ka iszejs isz biznio 233 distilacijos arielkos, 992 bravorai ir 300,000 saliunu kaipo ir neteks darbo tukstancziai darbininku.

Japoniszka katalikiszka bažnyczia paszventyta.

San Francisco, Cal.— Tomis dienomis atsibuvo paszventinimas naujos japoniszkos katalikiszkos bažnyczios ant kampo Octavia ir Pine ulyczios, kuria szventino arcibiskupas Hann.

Yra tai misiszka bažnyczia Szv. Franciszkaus Ksavero, kuria prasidejo 1913 mete. Japonu kataliku parapijoj randasi keliolika szimtu parapijonu. Visi priguli prie Rymo Kataliku ir priklauso prie popiežiaus.

42,311 arklei ir mulai žuvo ant kariszku lauku.

Washington, D. C.— Amerikoniszku mulu ir arkliu žuvo teip-gi nemažai ant kariszku lauku Francijoj ba net 42,311 isz skaitlio 191,631. Kaip rodos tai likusie bus parduoti francuzams.

Norints tiejei gyvuleliai daug prisidejo prie laimejimo kares, bet jokiu medaliu ir garbes neaplaike.

ISZ VISU SZALIU

500 žmoniu nuskendo su laivu.

Palermo. — Penki szimtai žmoniu žuvo su laivu "Xahroy" kuris nuskendo Messinos inlunkeje užejas ant bovandenines bombos. Ant laivo radosi 650 pasažieriu. Angliszkas laivas "Cageston" atplauke in pagialba ir išgialbejo 150 o likusieje nuskendo.

Du garsingi socialistai mire.

Basle.— Karolius Leibknechtas ir Rozalije Luxenberg mire pirmutinis likos nuszautas kada likos gabentas in kalejima o Rozalije teip sumuszta jog mire nuo žaiduliu kokius aplaike isz ranku insiutusios minios.

BOLSZEVIKAI UŽEME MINTAUJA.

Vokiecziai pabego isz Mintaujos palikdami miesta deganti.

London.— Mintauja, sostapyle Kurlandijos, likos paymta per bolszevikus. Vokiecziai buvo priverstais apleisti Mintauja, palikdami tenais daugybia amunicijos ir maisto.

Kada vokiecziai apleido Mintauja, ugnis pakylo daugeliuosia vietosia po visa miesta. Daugybia namu sudege vidurmiestije.

Bolszeviku bandos apipleszinejo Lietuvius.

Warszava.— Bolszeviku razbaininkiszkos bandos baisei pasielgineja Lietuvoje ejdami in Warszava. Lyg sziam laikui lietuviszki kaimuocziai ne eme jokiu dalyku pasiprieszinimia priesz taises nekadejistes bolszeviku, kurie juosius apipleszineja nuo visko.

Vadai prasiszalinczuju vokiszku pulku apgaudineje visokeis budais Lietuvius. Vokiecziai pardavineje užgiebtas ukes vela del locnininku, o jeigu juju neatperka tai pardavineje ukininkams už pamestinus piningus. Vienam dvarponiui norejo parduoti visus jevus už 30,000 markiu su kerszinimu jeigu ne pirks tai parduos ukininkams. Visokeis budais apipleszineje Lietuvius kur tik duodasi.

Nauja revoliucija Petrograde.

Helsingfors. — Nauja revoliucije prasidejo Petrograde prieszais bolszevikus, pagal da neszimus isz Revalo. Bolszevikai pradejo staigai begti isz Estonijos ir kitu miestu. Badai tukstanczei žmoniu negaledami iszkensti visokiu bjaurybiu pakele revoliucije su tykslu iszkerdimo visu bolszeviku. Kraujo praliejimas didelis.

Lietuviai atydare savo legacija Berline.

London.— Ana diena Berline likos atydaryta jau pripažinta per vokieczius lietuviszka legacija (bjuras siuntiniu) susidedanti isz siuntimo ministerio Sziaulio, legaliszko rodininko Purickio ir sekretoriaus Penkaitiso.

Motina apleido savo suneli, dabar reikalauje adgal — sunus nepripažinsta motinos.

Milwaukee, Wis.– Mete 1902 atvažiavo in czionais 16 metu mergaite Konstantina Rhode isz Grand Rapids, Wis., ir nusidave in ligonbutia, kur in keles dienas pagimde suneli. Mergina neturejo piningu ir nežinojo ka su savim pradeti ir vaiku negalejo rupintis. Vaika paeme kokia tai motere su prižadejimu, jog jam suras gera nama. Teip ir atsitiko. Motina po tam norejo pasimatyti su vaiku, bet negalejo jin surasti ir nemate savo suneliu per 1 5metu. Tuom kart vaikas auginosi pas kokia tai Mrs. Landerman ir iszaugo ant smagaus jaunikaiczio.

Praejta meta motinai pasiseke surasti nama Landermonu ir apsake sunui apie viska ir reikalavo idant sunus pamestu savo priymta motina ir ejtu su jiaja. Sunus apsiverke ir apeme kakla savo priymtosios motinos su kuria nenorejo skyrtis ir mylejo labai.

Isz to pakylo teismas, nes motina norejo per sudo pagialba priverstinai atsiymti savo sunu. Kada jojo sudžia užklause ar nori ejti su savo motina, tasai apsiverkias paszauke:

"Nenoriu ejti su jiaja, del to jeigu nenorejo manes kada užgimiau, tai kaip jiji mane myles dabar? Myliu savo priymta motina ir geidžiu su jiaja pasilikti ant visados."

Sudže pripažino vaika del Landermonienes su kuria pasiliks.

Tai-gi kraujas savo kraujo iszsižadejo — sunus pas motina nesugryžta — atsigryžo nuo josios kalbedamas: "asz taves ne noriu pažinti!" Baisus tai smugis del motinos, kuri iszsižadejo savo kudykio nuo gimimo. Ka josios szirdis sziandien kencze, tai tik motinos szirdis tai gali apsakyti.

KUR BUNA?

Mano tikras brolis Antanas Ritelis. Aipe 3 metai adgalios gyveno Worcester, Mass. Amerike 9 metai. Isz Suvalku gub., Seinu pav., Szventažerio gmino. Tegul jis pats ar kas kitas apie jin pranesza ant adreso:

W. Ritelis,
420 E. Elm St., Tamaqua, Pa.

Isz Lietuviszku kaimelu

Milwauke, Wis. — Franas Nevulis, 29 metu, mire nuo influenzos palikdamas dideliam nuliudime paczia ir dvi mažas dukreles ir broli Jona. Velionis paejo isz Suvalku gub., Seinu pav., Krasnavos gmi., Punko par., Budos kaimo., Jeigu kur randasi gimines meldžiu atsiszaukt pas: Jona Kasparaviczius arba Jonas Nevulis, 233 Logan Ave., Milwaukee, Wis.

Naugatuck, Conn.— Czionai tinei Lietuviai gyvena tikrai broliszkame sutikime; negirtuokliauje kaip tai kitosia miestuosia papratia daryti ir nesipesza. Po teisybei ir ner kada girtuokliauti, nes geri vyrai daro konia kas subata balius, szokius ir prakalbas ant naudos atgavimo Lietuvos neprigulmybes ant ko visas pelnas ejna. Jau czionais pragyvenau septynis metus ir da nemacziau, kad Lietuviai provotusi. Kas nori malszaus gyvenimo ir neturėti jokiu peszt iniu, tegul in czionais atvažiuoje. — M. L. M.

KUR BUNA?

Agota Balkuniute po vyru vadinasi Barszauskiene, pajieszkau mano tikros sesers Marijonos Balkuniutes, po vyru Samsavicziene, isz Suvalku gub., Kalvarijos pav., Alitaus gmino ir miestelio. Jei kas žino apie jia, praszau praneszti ant adreso: (to 6.)

J. Barszauskas,
Wanamie, Pa.

IMPERFECT IN ORIGINAL

Kas Girdet

Moteriu andarokai vela kils "augszcziau" kaipo ir czeverikai ateinanczia vasara. Teip nusprende 300 delegatu, kurie suvažiavo ant seimo fabrikantu czeveriku New Yorke. Delegatai pripažino, jog andarokai jau nenuslinks žemai, nes moteres priprate prie juju ir tvirtina, jog trumpi andarokai yra sveikiausi.

Szirdeles, jau dabar motere negali atsisest ant kreslo, nes trumpi andarokai teip pasikele.... jog galima matyt net.... o well, geriau užtylet.

"Kada visi kareiviai bus paleisti namon, tai galime tiketis duonines glitas ir sriubos kuknes apie 1 Gegužio" kalbejo Franas Morrison, sekretorius American Federation of Labor.

Priesz kare milijonai vyru radosi be užsiemimu, o kada ji kos paszaukta in kariumenia tris milijonai vyru, tai dideles kompanijos pargabeno isz kitur pigius darbininkus prie visokiu darbu. Sugryžtanti kareiviai negali aplaikyti užsiemimu ir neturi piningu, žodžiu, randasi nesmagiam padejime.

Ana sanvaite suvažiavo sanariai Lietuviszkos Tautiszkos Tarybos in New Yorka, kur laike savo susirinkima hotelije Baltimore, kur padare rezoliucije melsti prezidento Wilsono ir kitu ženklyvu ypatu, idant padaryti vieta lietuviszkui delegatui prie taikos stalo Paryžiuje.

Teip-gi nutarta suszaukti visiszka seima Lietuviu Amerike idant nutarti kad Lietuviai butu pripažinti kaipo tauta ir kad deti naujas aukas ant iszpildimo tojo užmanymo.

Badai Dr. Szliupas ir T. Maruseviczius keliaus in Paryžiu kaipo delegatai.

Mete 1918 Pennsylvanijoj mire suvirszum 185,000 ypatu. Isz tojo skaitliaus mire daugiau kaip 50,000 ant influenzos nuo praejto Septemberio menesio. Daugiausia mire nuo 20 lyg 40 metu senumo. Jeigu ne influenza, tai skaitlis mircziu 1918 mete butu mažesnis ne kaip 1917 mete.

Rapartai isz daugelio miestu pranesza, buk influenza vela atsinaujino ir žmonis vela pradejo mirti ir tukstancziai serga.

Tankei tomis dienomis girdime apie bilijonus doleriu, bet ar daug žmoniu apsvarsto isz kiek tai bilijonas doleriu susideda. Geras skaitytojas piningu Washingtone gali suskaityti in viena valanda 4,000 sidabriniu doleriu. Jeigu jisai dirbtu asztuones valandas ant dienos, tai suskaitytu 32,000 sidabriniu doleriu ant dienos, bet kiek laiko užymtu jam suskaityti milijona? Trisdeszimts dienu!

Tai tik pradže skaitymo tosios milžiniszkos sumos, nes jeigu tasai žmogus dirbtu toliaus ir nepaliautu savo kasdieninio darba, tai per deszimts metu suskaitytu tiktai 100,000,000 sidabriniu doleriu, o idant suskaityt viena bilijona, užymtu jam 102 metus laiko, dirbdamas po asztuones valandas kas diena per 102 metus.

Dr. D. B. MacMillan, kuris pergyveno daug laiko terp eskimosu raszo: Visas turtas eskimosu priguli prie visu. Inejdamas in juju kaima, jeigu esi iszalkias tai nepraszyk, valgio, tik ymkie ka randi. Jeigu eskimosas ne turi ka valgyt tai ejna pas savo kaimyna kuris turi daugiau ir suvalgo ka randa.

Eskimosas ne valgo tris kartus ant dienos ir ne miega, regulariszkai. Valgo jisai kada buna iszalkias ir miega kada priverstinai turi miegot. Ejs jisai be valgio per szeszes valandas ir daugiau, o kada valgo tai pavalgo socziai, teipgi nemiegos per kokia 48 valandas, nes kada atsigula tai miega be perstojimo kokias dvi paras. — Sztai kur socialistams butu rojus.

"Lietuva" pranesza, kad ne prigulmingas kunigas, Mickeviczius, kuris jau save titulavo vyskupu, likosi pacziu parapijonu nuverstas nuo "vyskupiszko" sosto. Jis bande sutverti neva Lietuviu Tautiszka Bažnyczia ir tuomi labai nužemino lietuviu varda. Savo laiku mes apie tai raszeme.

Dabar tas "vyskupas" už nepadorius pasielgimus prasza lintas.

Nesmagiausiai tai tas, kas dikcziai likosi sudemoralizuotu žmoniu, ypacz ta demoralizacija buvo sejama tuomet, kuomet jis kariavo su Romos katalikais ir kuomet net iszeidinejo anonomiszki laikraszcziai. Purvu priesz purva kariauta ir nekalti žmones likosi supurvinti.

Žingeidu tiktai, kaip bus dabar su taja seminarija ir su tais klerikalais bei kandidatais in klerikus.

Isz tikru szaltiniu sužinojome, kad "Dirva" sustoja ejusi. "Dirva" faktiszkai leido inžymus Clevelando vertelga p. Bartuszeviczius. Ji vis nesze nuostolius, taip, kad leidejas nepakeldamas juos sustabdo "Dirvos" liedima.

Yra tai antras laikrasztis, kuris sustojo ejas nuo Naujo Meto, nes "Tikyba ir Dora" jau mire Gruodžiaus menesije. Kaip girdet, tai kiti laikraszczei vos laikosi ant koju ir bile diena gali buti palaidotais.

P. J. Gabrys visiems žinomas L. I. B. vedejas Paryžiuje dar Amerikon laikraszcziu redakcijoms, prisiunte praneszima isz Szvaicarijos gana indomu kurio tik užbaiga telpa. Prirodydams p. G. invykusias priežastis, pabaigoje sako —

Nei kun. Dabuzis, nei p. Paksztas neprisidedami prie jokiu musu organizaciju nei labdaringu, nei politiszku, nei musu leidiniu, nei prie jokio pozityvio darbo Lietuvos naudai, bet pretenduodami visur kisztis, kelia tik anarchija musu gyvenime neturedami elementario takto.

Atsižvelgiant in visa virszmineta asz skaitau atkreipti jusu doma in tai, kad panasziu delegatu — diplomatu brangus užlaikymas be jokios naudos Europoj už kruvina skatika darbininko yra sunkus prasikaltimas.

Tai-gi asz patariu abudu virszminetu delegatu kuogreicziausiai atszaukti.

Su pagarba
J. Gabrys,"
L. I. B. vedejas."

P. S. Szito 1 aiszko kopija yra pasiusta svarbiausiems Lietuviu laikraszcziams, idant musu liaudis žinotu, ka ir kaip veikia "delegatai."

Kaip dar mums apie szitokia **makamuolia** galima suprast?

P. J. Gabrys, žinome kad visur reikalus vede su pritarimais partijos krikszczioniu demokratu (klerikalu,) tai-gi ir su sziuomi praneszimu galejo kreiptis prie tos partijos vyriausybes, nes taji ir kun. Dabuži su p. Paksztu Europon isz siunte. Kodel dabar praneszima, atsiunte pagarsint ne savo partijos redakcijon gal prisiun te ant galo ir savo partijos vyresnybei, bet partija demokratu (tautininku nieko bendro su kun. Dabužiu bei Paksztu neturejo ir kasztus siuntimo regis nedave.

Tuos du delegatus gal liept atszaukt tik krikszczioniu demokratams.

P. Gabrys gal matydams ne gerovia, noredams rankas nusiplaut, isz kalno pranesza visiems kokios ten yra pasekmes.

Szitoks **keverzoniu sukurys,** benebus tik inveliamas tyczio mis kad Lietuva savyvaldos ne gautu.

Jeigu butu teip, tai pilnoje szviesoje pasirodytu bolszevikizmo propagandos vaisiai.

"Tevyne," visa keverzonia gana placziai iszdeste, tai vis duosi matyt kokia isz tu miltu bus kosze.

In tuos visus Lietuvos reikalus lieutviu doma atkreipta gana atydžiai, nes tai einasi apie szalies mus senoviszkos gerovia, o kad dabar darosi tarp delegaciju **makamuole,** tai tiepgi svarba nemaža krinta in szalies Lietuvos likimo ateiti. Yla maisze pasikavot negali, vis isz lys isz maiszo. S. K.

ISZTRAUKOS ISZ ISTATYMO APIE INEIGU TAKSAS.

Ineigu taksoms istatymas reikalauje, kad dardaviai užlaikytu du nuoszimcziu (procentu) visu ineigu už 1918 metus nuo samdiniu, kurie nara piliecziai ir nemano szioj szali gyventi. Kiekvienas asmuo, kuris laikinai szioj szali gyvena, ineina in ta gyventoju ruszi.

Kiekvienas asmuo, kuriam reikia moketi taksas nuo ineigu ir kuris nepriduoda savo apskaitliavimo iki 1 Kovo dienai kiekvienu metu, užsitraukia boudos 50% nuo sumos, taksoms priklausanczios. Tikrenybeje bauda negali buti mažesne, kaip $20.00 ir nedidesne, kaip $1,000,00. Kiekvienas asmuo, kuris sudeda melaginga apskaitliavima užsitraukia bau dos $2,000.00 ir vienus metus kalejiman.

Svetimszaliai, kurie neiszreiszke noro szioj szali apsigyventi, reikalaujami užsimoketi 1% visu savo ineigu už 1923 metus, pradedant Kovo 1 d., už visus 1914-1915 metus, ir 2% už 1917-1918 taksoms deramus metus.

To bus reikalaujama kiekvienais metais, kol instatymas nebus pakeistas.

Prirengk savo ineigu apskaitliavima taksu kolektoriui, kuris atsilankys, t. y. pasakyk savo uždarbius kiekvienais metais nuo 1913 metu, taip-gi kur dirbai visu tuo laiko tarpu.

TAKSAI NUO INEIGU.

Suv. Valstiju Valdžia dabar renka taksus nuo ineigu per 1918 metus. Kongresas susidedantis isz senatoriu ir atstovu (representativos,) kuriuos žmones patys renka iszleido instatymus, Suv. Valstiju Piningui gauti pinigu, kad užlaikyti kariumene, laivyna ir kitus reikalingus tautai dalykus.

Ineigu taksus turi moketi, kurie tik gyvena Suv. Valstijose, kaip czia gime, taip ir atgiviai. Tiktai tiems nereikia moket sziais metas, kurie pavieniai uždrba mažiau, kai $1,000. (apie $19.25 savaiteje) ir vede kurio sykiu moteris ir vyras ir nepilnamecziai vaikai uždirbo nedaugiau kai $2,000 (apie $39.50 savaiteje.)

Sunkiausioji naszta, kuria valdžia su ineigu taksais turi pakelti yra tai kares iszlaidos. Musu vyrai turi buti pervežti isz Europos ir tinkamai prižiurimi. Reikia laivu, kad juos saugai namon sugražinti. Musu kareiviai ir jurininkai, kurie yra sužeisti ir sergantys turi buti kuogeriausiai prižiurimi. Musu narsiems vyrams negali buti perdideles jokios iszlaidos, ir niekas ant žemes negali buti jiems pergera.

Isz taksais sumoketu pinigu yra imami ir $100,000 kuriu Prezidentas Wilsonas praszo pirkti maisto badaujantiems Europos žmonems. Ateiviai gyvenantieji Suv. Valstijose neras geresnio kelio padeti savo draugams ir giminems kares sugriautose szalyse, kaip mokedami jiems skyriamus ineigu taksusu.

Dede Samas atlieka daug kitu dalyku kaip czia gimusiems taip ateiviams, gyvenantiems Amerikoje. Sztai nemokami samdymo bjurai, per kuriuos jieszkantieji darbo gali surasti. Didelis žemdirbystes departmentas mokina žmones kaip pasekmingai ukininkauti ir invairius vaisius auginti. Dede Samas saugoja musu svekata prižiuredamas mesos tinkamuma. Su juriu žibintovais ir pajuriu sargais jis nuo pražuties gelbsti keleivius ir laivus. Valdžia sergsti žmoniu bankon padetus pinigus, ir gina pirkti nuo neteisingos kompeticijos. Jis turi prižiureti, kad maistas ir kuras butu teisingai visiems padalintas ir žiureti, kad musu vaikai ir mergaites turetu progos iszmokti amato ir profesijos.

Taksai nuo ineigu yra imami nuo biednuju ir nuo turtinguju. Biednieji ir turtnigieji naudojas isz to ka piningai gali nupirti; ir sziais metais kareiviai, kurie padejo pasiekti garbingos pergales Europoje pamatys, kad turtingieji kaip ir biednieji moka už ligonbuczius, kad iszgydyti ju žaizdas ir už laivus, kad juos sugražinti namon.

Kiekvienas, kuris turi moketi nuo ineigu taksus turi po pri siega iszpildyti rasztus. Tam reikalui blankos gaunamos ban kose, krasos stotyje ir pas ineigu rinkejus (Collectors of Internal Revenue) bet ju ingaliotinius.

Valdžia užlaiko kiekvienoje szalies sekcijoj ineigu taksu ir struktorius Rinkejai ne.s jieszkoti taksu moketoju, bet tures stotis, kurios bus lengvai suramdamos. Patarimai ir pagelba ju ofise bus gaunama veltui.

Tie, kurie uždirbo praejusiais metais tiek, kad jiems reikia moketi taksus ir bus neiszpilde po prisiega tu popieru ir neindave kur reikalaujama.

KUDYKIU MIRTINGUMAS IR SZEIMYNOS INEIGOS.

Artimsa saryszis tarp Kudykiu Mirtingumo ir Szeimynos Ineigu Iszsiaiszkino Betyrinejant.

Kad geriau iszaiszkinti koks saryszis yra tarp kudykiu mirtingumo ir szeimynos ineigu Kudykiu Bjuras (Childre's Bureau) sutaise tabeli, kuriame nurodyta tyrinejimai asztuoniuose miestuose.

Tabelyje paduodama pasekmes szeszeriu metu tyrinejimo darbo ir indedama pasekmes pasikalbejimu su 23,000 kudykipu motinomis.

Grupe su žemiausiais uždarbiais siekia $550, per metus, su augszcziausiais siekia $1,250 ir augszcziau. Žemiausiu uždarbiu grupeje (uždirbancziu mažiau kai $550.) mire 161.5 arba vienas isz szesziu. Augszcziausioje grupeje (uždirbancziu $1,350) mire 62.5 arba vienas isz szesziolikos. Aiszkiai matoma, jog mircziu skaiczius maželja besididinant szeimynos ineigoms ir prieinant prie tinkamesnio pragyvenimo.

Kiekvienoje grupej kudykiu roorcija yra sepkanti:

Grupeje, uždirbancziu mažiau kai $550, ineina 25.8% isztirtu kudykiu.

Grupeje, uždirbancziu nuo $550 iki $849, ineina 37.2%.

Grupeje, uždirbancziu nuo $850 iki $1049, ineina 153% kudykiu.

Grupeje, uždirbancziu nuo $1050 iki $1249, ineina 6.1% kudykiu.

Grupeje, uždirbancziu $1250 ar daugiau ineina 13.1% isztyrtu kudykiu.

Visu grupiu uždarbis paskutiniais dviejais metais užtikro padidejo. Tecziau skaitmens nesenai apskelbtos Darbo Bjuro, parodanczios visuotina pragyvenimo pabrangina, nerodo, anot Kudykiu Bjuro praneszimo, kad kudykiu gyvenimas butu pagereies su padidejimu tevo ineigu.

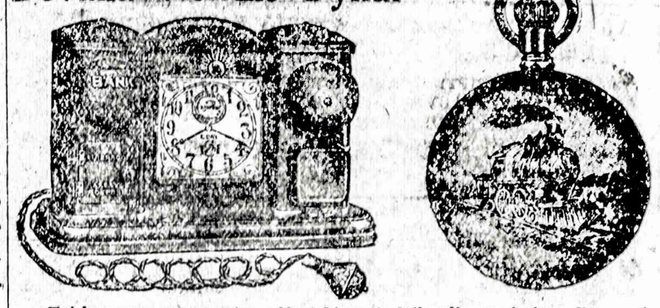
"Iszvados yra tokios" sako raportas, "jog tol kol biednumas nebus panaikintas kudykiu, gyvybe yra bereikalo žudoma."

SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"

NESITIKEJO, JOG JAM PADARYS TIEK SMAGUMO.

Siunczių szirdinga padekavonia už teip puikia knyga kokia yra "Tukstantis Naktu ir Viena." Da tokiu istoriju ne esmiu girdejas ir skaites kokias radau toje knygoje, kuri manepalinksmina diena ir nakti. Kada pareinu isz darbo tai tuojaus griebiuos už knygos, nerupi man trankytis po miesta ir nereikalingas vietas Netikejau ka man kiti kalbejo apie ta knyga pakol sau neparsigabenau isz redakcijos "Saules." Velinu kožnam jiaja pirkti ir skaityti o tures smagumo daugiau kaip už szimta doleriu. Su pagarba, Vincentas Malaiszka. Sparrows Point, M'd.

Dovana Visiems Dykai

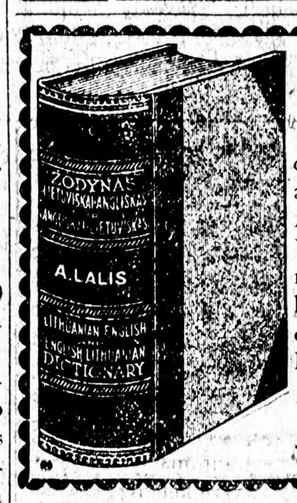


Tai kas nors nepaprasto. Nustebinantis laikrodis, naujo iszradimo, apie kuri dar nesi girdejes. Laikrodis yra naujausiu iszradimu laikrodžiu srityje. Apie jo praktinguma kalba žemiau paduotas apraszimas: 1—Rodo valandas ir minutas kaip ir paprastas laikrodis; 2—padarytas isz geriausio metalo taip kad gali but ugnije ir nesudega, ir gali iszlaikyt per visa tavo gyvenima, 3—užsukt reikia tik syki in 8 dienas; 4—laika laiko geriau negu koks nors kitas laikrodis ir nesuvelins nei minutes; 5—gvarantas ant 25 metu; 6—sveria 10 svaru; 7—turi skambuti kuris teip smarkei skambina kad ir kiecziausiai mieganti prikelia isz miego ir iszvelka isz lovos, kad jin nutildytu; 8—Nakties tamsoj nereike keltis ir žiebt zapalkos idant pamatyt kokia valanda, tik paspausk guzikuti ir visas laikrodis apszvieczia elektrikos szviesa; 9—gali kartu szviesti ir skambinti; gali but kaipo kambarinis ar ofisinis varpelis del paszaukimo reikalaujamos ypatos; 10—turi egzaminuojama lempute del isztirima akies, burnos, ausies, gerkles, nosies ir dantu; 11—turi elektrikos baterija labai paseknminga gydymui nerviszku ligu; 12—turi savije nesudegamaja bankine spintele dviems perskyrimais, vienas piningams, antras brang-akmenims sudeti. Bankas aprupintas slaptingomis durelemis, kurias gali atydaryti tik žinanti paslapti ypata. Kombanicijos numeris užsistato. Su kožnu laikrodžiu pasiunczíame plinas informacijas. Dabar pamislyk. Kiek naudos ir parankumo gali tureti isz tokio laikrodžio. Nedaro skirtumo, koki laikrodi pirktum, vis-gi geresnio už szita negausi. Szitoks laikrodis privalo rastis kožnoj stuboj, nes jis yra netik reikalingu bet ir pagražinanczių namus daiktu. Nerasi žmogaus kam szitas laikrodis nepatiktu. Baterija tame laikrodyje gali užtekti ant keliu metu, o paskui labai lengvai indet nauja. Tas laikrodis vertas $20.00 mažiausia bet mes-gi del ju daugybes per trumpa laika pardavinesime tik po $9.95. Laikrodis yra tokis, kaip apraszytas. Jei jumis nepatiktu, gražiname piningus. **DYKAI VISISZKAI DYKAI** iszsiusime kožnam szita geležini gražu laikrodeli priedo, kas užsisakys pas mus apraszyta našjo iszdirbimo laikrodi. Laikrodelis yra labai geras dirbantiems žmonems, nes stipriais luksztais ir tvirtais vidurials, laiko laika teisingai. Parduodamas po $4.00 ir daugiaus o mes duosime jumis DYKAI tik per trumpa laika, jei užsisakysi tuojaus stebuklinga naujo iszradimo laikrodi. Taigi jei nori pirkt sau ar kam nors dovanu, tai prisiusk mums rankpiningiu tik 50c. o mes tuoj iszsiusime laikrodi su laikrodeliu. Liku sius užmokėsi gaves daiktus. Noredamas pasinaudoti proga raszyk tuojaus.
Practical Sales Company, 1219 N. Irving Ave. Dept. 43. Chicago

UNION NATIONAL BANK MAHANOY CITY

Capitol Stock $125,000.00
SURPLUS IR PROFITS $460,000.00

MOKAME Antra Procenta ant sudtu Pinigu. Procenta pridedam prie jusu Pinigu 1 diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszat parodyt Knygute ar ne.
Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu Banka, nepaisant ar mažas ar didelis.
H. BALL, Pres. — F. NOONAN, Vice-Pres.
W. KOHLER, Cashier
Bankas atydarytas 9 ryte lig 3 popiet, Subatomis, 9 ryte lig 12.



ŽODYNAS

Lietuviškai-Angliškas pirmoje dalyje ir Angliškai-Lietuviškas antroje dalyje. Sutaisė A. Lalis. Abi dali sudėta vienon knygon. Yra tai reikalingiausia knyga norintiems gerai pažinti angliską kalbą. Puslapių turi 1274. Apdarai moroko skuros apdaruose. Kaina tiktai **$8.00.**
Siunčiant pinigus adresuokite:
S. P. TANIS,
736-738 W. 18th St. CHICAGO, ILL.

ALL NATIONS DEPOSIT BANK

...SU LAIVAKORCZIU SKYRIUM...
P. V. OBIECUNAS ir KOMPANIJA
12th. and Carson St., S.S. - Pittsburgh, Pa.

Tai yra vienatine Banka kuri senei žinoma Lietuvisms. Banka talpinasi savam budinke kurio verte isznesa apie $150,000 ir varioja szemo laike apie milijona doleriu ir randasi po kontrole Valstijos Pennsylvanios. Už sutaupintus Pinigus moka 4 procenta. Siuncia Pinigus in visas dalis svieto. Parduoda Laivakortes. Užlaiko Notarijalna kancelarija del padirbimo doviernasciu ir kitokiu dokumentu reikalingu Lietuvoje. Užrubežiuis skyrius landasi po vadoviste gerai žinomo Karoliaus Varasziaus valdiszko Notarijuszo.

Istorije Szventa - Seno ir Naujo Instatimo

JEZUS APSTABDO MARIAS.
Nuo Sutverimo Pasaules iki Kristaus Vieszpaties Užgimimui lyg Paskutinio Sudo. Preke 35c.
Parasze Viskupas Motiejus Volonczauskas.
W. D. BOCZKAUSKAS - CO. MAHANOY CITY, PA.

Czekai da vis smarkei pliekia bolszevikus. — Kur randasi kitas aficieris?

— Palauk! stok! — paszauke, sulaikydamas jin Eligijus — Dievas žino, ar mano ponia Elzbieta nores ant to tikti ant mano propozicijos — atkirto Trazaska — del ko-gi? kas-gi gali atstuminet isz geros szirdies paaukuota priemima?

Ir nuejo prie karietos nusiemes nuo galvos kepure.

— Maloni ponia — tare — ar pamenate Trzaska isz Raudonos Akmeniczios, buvau namuose juos, namas mano ne toli nuo czion. Namuose turime vietos del jusu. Sena motina ir asz jus visa savo szirdžia priimsiva.

— Važiuok! — paszauke ant važnyczios kada Elzbieta niekо neatsakydama pasikloniojas — važiuok paskui mane! — Pats gi ponas Trzaska atsitolino nuo ju ir už valandeles velei pribuvo raitas. Dedis Eligijus insigavo in karieta; ne buvo gi czion galima prieszintis ir atsikalbinet, be jokiu iszlygu noringai važiavo paskui savo vada in jio namus ant nakvynes.

Kada isz girrios iszvažiavo, buvo biski szviesiau ir galejo matyti ne labai toli gulent kaima dideli ir dvara, kuris ne dovanai vadinosi "Raudona Akmenycze" Nežine kas isz gimines Trzasku pameges raudonus musu gal Prusuose isz plitu parsigabeno matomai pas save murininkus ir iszbudavojo sau dvara ant pavydalo vokiszku kuningaiksztiszku dvaru. Dvaras rodos buvo nedidelis, bet iszrode puikei ir stebetinai. Žmones, nepriprate matyti tokius murus, palaikine jo isz tolo parėgeja, už bažnyczia, o visuomene aplinkines pradejo vadint dvara "Raudona Akmenyczia." Buvo — gi czion vietos del patalpinimo svecziu, nes namas buvo gana didelis, o jame gyveno vos Saverinas Trzaska su savo motina.

Saverinas turejo metu arti keturesdeszimts o vienok da buvo ne paciuotas; kaip tai vis su tuom vilkino ir atidedinedavo ant toliaus taji sunkia junga. Žmogus buvo visados linksmas, meilus, prie teliszkas, nes del artimo gatavas visados tarnauti, o ir mego labai atlankinet svieta ypatingai važinet ant sejmu, del to buvo biskuti atprates nuo darbo ir tingejo imtis už užsiemimo ko turejo invales, bet ant szokiu buvo pirmutinis. Motina gaspadoriavo, o jis tankiau se valkiojosi, ir sunku jin buvo namie užlaikyti. Motina gedot idant pacziuotusi — gal tada apsimalszintu biski ir imtusi prie gaspadoriavimo — bet jis suvis apie tai ne klausyt ne norejo ir visados smagei iszsisukdavo nuo to užmanymo motinos — atsakydamas visados bus da ant to laiko bus invales!

Davesdinedama tankei jog ir jio tevas ir prosenei nesipacziavo greicziau, kaip prie pabaigos 5 križelo — nekalbejo ar-gi paczios isz to buvo užganedinos ir ar mylejo savo senus vyrus.

Kada užvažiavo ant kelio vedanczio in dvara, Saverinas arkli pintinais suspaude ir kaip striela nuszvilpe in dvara, idant pirmiaus motinai daneszt apie pribuvima svecziu. Teip skubei apsisuko ir viska atliko, jog motina apsivilkus in juodas lengvas szlebes jau buvo ant gonku, kada karieta priesz nama užvažiavo.

— Dovanosi ponia — tare Elzbieta iszszokus isz karietos — jog netiketinai savo pribuvimu gal labai nepakajinu ponia, bet kalte ne visiszkai yra tik mano, nes prie to dasidejo ir maloningas sunus ponios, kuris mus czion kone priversinai parsigabeno.

— Mano ponia geradeika! — asake senele — tas mane labai linksmina — nes iszpilde mano sunus privaluma savo.

Inejo po tam in pakajus, labai puikei, tikrai poniszkai intaisytus. Matyt buvo czionais visame turtingumas ir gera tvarka. Kalba isz pradžiu ejo szaltai, ant pagalios nematydama prie jos vyro o ne galima dasiprotet nieko blogo pradejo senele kvost apie mieri kenosle ir apie pona Zigmanta kuri Saverinas gerai pažinojo.

Atsako Elzbieta ne szi ne ta, o dedis Eligijuj da nesmagiau stengesi iszsisukti isz užklausymu. Tas vienok gal indure pona Saverina, dasiprato, kad czion kas nor turi but nepapras tino, jog teip neaiszku duoda jiems asakyma, pradejo sau ka tokio atvestinet ant mislu ir senam Eligijuj užtvere kele isz siukimo savo klausymu.

— Dovanosi man ponas — tare — gal mano klausymas..... Kas man atejna ant mislu, bet sau gerai, primit ne galiu, ar ne klystu? Buvau ne seni Warszavoje, ten apie Pienka..... ar tik ne apie vyra jos mylestos ka tokio kalbeta... kalbeta..... o na — dievaž nežinau ar apie ta pati ar ne..... jog in Saksonije iszvažiavo.

Pažiurejo senam Eligijuj in akis, tas susimaisze labai.

— Na gal but, gal but — atsake tikei — nes namie jio ne beyra.

— Ir nieko apie jin ne žinote?

Teip užklaustas Eligijus, jau iszsisukt neturejo jokio spasabo, suspaude paslapczia delna Szverinui ir tare, paznabždu.

— Ejkiva kur kitur, o pasakysiu tau viska... .

Kada inejo in kita rujma Saverinas pats pirmiau atsiliepe:

— Nereikalauji ponas man apsakynet, nes asz visko dasiprantu ir gal nevat žinau gerai. Zigmantas paczia palikes an kaimo pats geniojosi paskui aktorka Duparc ir nuvažiavo-gi dabar pas jiaja in Drezna..... nedorelis! Jeigu mislinate, kad Warszavoje jin atrasite, tai labai blustate. Gaila man biednos moteres, kuria tas niekszas apgaudineje. Ar negeriau butu, idant butumet pirmaus apie tai pasirupine?

— Ne yra ka daryt dabar — asiliepe dedis niurnanczei — jis viska žino.

— Ka? jog vyras paskui francuze geniojesi?

— Na-gi ir tai žino.

— Ir ka-gi mislina?...

Eligijus teip užklaustas ne turejo ka slepti, o apart to žmogus buvo, ka visa gyvenima savo ležuvio už dantu ne mokejo suvaldyti.

— Ka mislina — suniurnejo — ponas tamista jos nepažinsti, tai motere, kokiu ant svieto mažai. Ji iszsirenge vytis paskui savo nelaba vyra ir tvirta tame, jog jin už laklo namon pertrauks.

— Ka ponas tamista kalbipaszauke Saverinas — važiuos paskui jin net in Drezna?

— Kalba, kad nor ir ant galo svieto.

— Kas-gi teip jiaja trauke prie jio ar jauslos meiles moteriszkos? — pasklause velei.

— O ne! mylejo jin labai priesz tai bet dabar piksta, — atsake Eligijus, o palaukias valandele dadave: — dievaž ne noretau buti ant jio vietos.

Saverinas suplojo rankom.

— Szitai tai man motere — paszauke — sztai jiai didžiause pagudone ir garbe priguli! Jeigu tokia kita panaszaus budo kur rastau tuojaus apsipaeziuotau.

— Palauk tamista — suniurnejo Eligijus — ji žada jam in makuole žiebt, jeigu jos neperpraszis, gali tamista da apie sukcesije po juom pasirupint. Turi su savim pisztalietus ir niekados jin nuo saves ne meta.

Kas kart labiaus nusistebejas Saverinas teipo-gi kas kart labiaus gerejosi ir garbino jos narsuma ir drasa.

— Ne yra ka kalbet, jeigu ne vat ir žiebtu jam in makuole — dadave ant galo — nes tokis niekam nevertelis užsipelnijo tiktai ant to. Tokia motere Dievas jin aptéike, bet tas ne moka pažint jos dideles vertes!

Perejo kelis kartus per paka ju mislindamas ka tokio.

— Kaip-gi dalykas stovi! — tare in Eligiju priejas ir paemes jin už peties — ne ji, ne jus duosite rodos kelioneje savo.

— Asz jei tai sakiau szimta kartu.

— O ji ka?

— Ji juokesi isz pavoju ir visokiu ergeliu ir šunkenybiu keliones,

Inejo in pirmutini pakaju, kur moteres tarp saves kalbejosi nes motina Saverino klausinejo Elzbietos apie viska, o toji jei teipo-gi ne užlaike slaptybeje mierio savo keliones. — Senele rankas lauže gai lestaudama, Elzbieta linksmai juokesi.

— Mano ponia geredejka — kalbejo Elzbieta — mes moteres, tiktai del to esame silpnos, kad silpnumo nuo mus reikalauje, o reikale narsa rasis ir pas mus. Ne, asz nesibijau nieko.

Paduota tuolaik ant stalo vakariene, prie kurios pagal tuolaikini dvariszka buda sedo daug ypatu, kalbos jokios svarbesnes ne buvo.

(Toliaus Bus.)

PASAULIO PRADŽIA.

Pasaulio suverimas ir Szv. Rasztas.

Ka mes skaiteme lyg sziol tai buvo paduotos žinios, surinktos ka mokslo vyrai kalba apie pasaulio pradžia. Visas, anot ju pasaulis prasidejo isz gaziniu debesu, kurie per ilgus amžius tvarkesi ir priejo prie to, kada jau atsirado gyvieji daigtai, žoles, medžiai, žuvis, paukszcziai, gyvuliai ir galu gale žmogus. Ir Szventas Rasztas aiszkiai kalba apie pasaulio sutverima. Ir Dievo Apreiszkimas skyria pasaulio sutverime du dalyku: sutverima, tai yra padaryma ka nors isz neko ir padaryma ar tvarkyma sutvertojo jau pirma daigto. Sutverima Maižiesžius sziais iszreiszke žodžiais: "Isz pradžiu Dievas sutvere dangu ir žeme" tai yra visa pasauli. Apie pasaulio tvarkyma jau Maižieszius toliau kalba ir raszo, kad tai atsitiko per szeszias dienas. Ir taip pirma diena tare Dievas: "Tegul bus szviesa. Ir stojosi szviesu ir aiszku ir atskyre Dievas szviesa nuo tamsos; szviesa pavadino diena, tamsa gi naktimi.

Antra diena sutvere Dievas dangaus melynuma ir pavadino dangumi.

Treczia diena liepe Dievas, kad vandens, kurie buvo apseme žem susirinktu skyrium. Ir ten, kur buvo žemiau, pasidare upes, ežerai ir marios, o kur buvo augszcziau, pasirode sausa žeme, kuri Dievui liepiant, iszdave žoles ir invairius medžius

Ketvirta diena Dievas sutvere saule, kad szildytu žeme ir szviestu diena, o menesi ir žvaigždžiu daugybe kad szviestu nakti.

Penkta diena liepe Dievas kad žuvis atsirastu vandenyse, paukszcziai ore, ir viskas stojosi taip.

Szeszta diena Dievas sutvere žemes gyvulius ir visoki gyvi. An galo, ta paczia diena, Dievas sutvere žmogu.

Sulyginus ta, kas buvo pirma raszyta apie pasaulio tvarkimasi su tuo kas paraszyta Szventame Raszte apie pasaulio sutverima iszeina kaip ir nesutikimas, kaip ir Szv. Rasztо apraszymas prieszinasi mokslui. Gamtos mokslai pradedami savo tyrinejimus nuo dabartiniu laiku ir pamaži jieszkodami priežasczių, betyrinedami žemes sluogsnius, suakmenejusius žemeje seniau gyvus daigtus, priejo prie pirmutines pasaulio pradžios, isz kur atsirado tie gariniai gazai, arba ta pirmutine materija, kur ji gavo tas jiegas toliau tvarkyties, kas jia tvarke in viena, ar in kita puse negali to pasakyti. Czia gali tik duoti atsakymus tikejimas arba filozofijos mokslas. Tikejimas ir filozofijos mokslas apie pirmutine pasaulio pradžia taria ir ta pati ka ir tikejimas.

"Isz pradžiu Dievas sutvere dangu ir žeme." Bet svarbesnis kila klausymas apie pasaulio tvarkimasi. Szv. Rasztas kalba, kad visas pasaulis su visuo kuo suvarkytas arba sutvertas per szeszias dienas. Gamtos mokslai tam dalykui skaito milijonus metu. Toliau sziokie tokie neaiszkumai yra paczioje tojo tvarkymosio eileje. Kas gi czia galetu buti? Mokslas ir Szv. Rasztas vienas kitam negali prieszinties. Szv. Raszto galima sakyti, raszytoju yra Dievas, pasaulio Sutvertojas tas pats Dievas. Todel negalimas daigtas, kad tojo paczio teisingo Dievo žodžiai prieszintusi Jo darbams, arba darbai žodžiams. Czia tik galima taip, ar žmones nesupranta gerai Szv. Raszto minties apie pasaulio sutverima, arba mokslas nera dar surades tikros tiesos. Maižiesziui, raszancziam apie pasaulio sutverima nebuvo svarbu kada, kaip ir kaip ilgai tesesi tverimas, bet jo pirmutine buvo mintis apreikszti žydams, kad visas pasaulis — žeme, saule, žvaigždes, visi žemes gyvi ir negyvi daigtai tai Dievo rankos darbas. Jo min its buvo parodyti žmonijai, kad Dievas yra viso pasaulio Sutvertojas, visu yra Tevas, kad Jam vienam reikia atiduoti garbe, o negarbinti Jo sutverimu — saules, žvaigždžiu, kaip tai dare stabmeldžiai.

Maižieszius apraszyme taip yra kaip, kaip kad ir dabar daro pamaldus žmones. Darbsztus, geras žmogus dirba ir užsidirba, prasigyvena, insitaiso sau namus ir sako: Dievas man dave, Dievas palaimino mane, ne mano, bet Dievo viskas. Ir tiesa tasai žmogus kalba, nes jeigu Dievas butu pasiuntes ant to žmogelio kokias nelaimes, butu atėmes jam jiegas, tai žinoma nebutu užsidirbes. Juk žmogus pats nuo saves gyvasties neturi, yra Dievo sutverimas. Bet neklysta ir tasai, kuris kalba, kad jisai užsidirbo, nes žmogus, turedamas liuosa valia, galejo dirbti ir ne dirbti, taupyti ir netaupyti viska praleisti, kaip kad daugelio ir daroma.

Tai-gi ir czia pasaulio sutverime, Maižieszius raszo, kad viska Dievas sutvere, viska Jisai sutvarke ir tai tiesa. Bet nera klaidos, jeigu sakysime, kad Dievas kada sutvere pirmutine pasaulio materija, dave jai jiegas ir paskui jau apie Dieva nekalbedami sakysime kad pasaulis savo jiegomis susitvarke.

Jeigu kame mokslas su Szv. Rasztu nesutinka, tai arba mes nesuprantame gerai Szv. Raszto žodžiu ir tenai iszreiksztu minczių, arba mokslas klysta. Žinoma jau tai, kad daugeli kartu Szv. Rasztas praskina kelius mokslui, parodo kur jieszkoti tiesos ir kur ji yra, bet drauge ir mokslas ne karta paaiszkina, kaip reikia suprasti Szv. Raszto žodžius. Juk reikia atsiminti, kad Szv. Raszto pradžia — apie pasaulio sutverima, raszyta beveik puspenkto tukstanczio metu adgal jog hebraiszka kalba, ne sziu dienu hebraiszka kalba. Be to Szv. Raszto raszytojai daug kartu prisitaikydavo prie žmoniu supratimo, o juk penki tukstancziai metu adgal, tai ne deszimts metu — ir tu laiku žmones, ju supratimai, ju pažiuros, tai ne musu dienu žmones su savo pažiuromis.

Galu gale ar mokslas taip jau tikras ka yra pasakes apie pasaulio pradžia. Kiek yra apie tai nuomoniu, kaip tu nuo moniu pasekejai tarp saves gin czijasi? Nera tokios nuomones kuri tame dalyke butu visu priimta. Kartais jau rodosi szits mokslo vyras intikimo visus, jau jam visi atiduoda garbe, kaipo radusiam tiesa, bet sztai po kiek metu kitas mokslo vyras, apsiginklaves, taip pats mokslu stoja in ginczius ir nuverczia ana galiuna nuo sosto, kad neužilgio vel kitam užleidus vieta. Rodos, ne už milijonu myliu, rodos, reiketu žinoti, kas yra žemes viduriuose ar ugnis, ar ne, ir kur isz kalno verczіasi ugnis, bet ir tame dalyke mokslo vyrai nera pasake tikro, vieni taip, kiti kitaip, o kaip yra, tai dar ne žinia ka pasakys ateinancziu kartu mokslo vyrai ir ar jie kada gales tarti esa pasieke tiesa.

Maižieszius parasze, kad Dievas sutvere pasauli, o kaip tasai tverimas ejo, nebuvo jam svarbu, tai gamtos mokslo dalykas ir anot Szv. Raszto žodžiu: "Pasauli dave (Dievas) ju (žmoniu) tyrinejimui" (Ek. 3, 11).

Svarbiausioji sunkenybe taip kaip suprasti szeszias sutverimo dienas. Krikszczionis mokslo vyrai visaip tai supranta, todel svarbiausias ju nuomones paduosime.

(Toliaus Bus.)

BALTRUVIENE.

Ten kur apie Niudžerse,
Asilankiau nesenei,
Tai geru bobelku radau,
O ir mergicu užtikau,
Tai tik szirdeles riaukia,
Alu, jog nuo baczkeles neatsitraukia,
Moteres ir merginos,
Be jokios cienios,
Viena ant kitos loja,
Ir bjauriai koloja.
O norint mažai vyru turi,
Tai ir tuju neapžiuri,
Norint czion Lietuviu mažai yra,
Bet terp bobu gero neyra.
Jeigu katra nori alaus atsigerti,
Turi per grinczias perbegti,
O kaip tik su liežuveis nutvere,
Tai puikei aptersze.
Tokiu bobeliu turime ne toli upes,
Dideles kaip szeszupes,
Jeigu greitai nesusivaldys,
Tai sure koczela pamatys.

• • •

Ilgas plaukas,
Trumpas protas,
Boba ne tuli mieros,
Ane tikros vieros.
Kožna viena,
Kas szventa diena,
Nieko ne žiuri,
Viena tokia niekszas,
Atsivilko in furnaca per Kaledas,
Kaip szirdeles prisiputo,
Tai net pasiuto.
Prie vyru pradejo kabytis,
Meilei glaudytis,
Tai tiejei stumde nuo saves,
Ba buvo prisigerus invales,
Visko paduoti negaliu,
Ba net asz sarmata turiu.

• • •

Turiu duot nors trumpai pipiru moteriukei,
Ka artimoje Mahanojaus daro negerai,
Ba tai suvis boba nevale,
Jeigu siunta su savo dukrele.
Jai gana po velniu,
Tik duot senei lazdu.
Stebetis ner ka,
Ba tai pasiutusi mamuka,
Apie juju darbus da nesakysiu,
Ant kito karto pasiliksiu.

• • •

Jau tai szirdeles gana,
Susikirto didele ir maža mergina,
O žinoma didesne,
Buvo ir drutesne,
Juk su pokeriu vaina ne kas,
Jeigu per nosi pasirode burbulas.
Kaip kraujai pasirode,
Abiem baisei iszrode,
Mažesne didesne apskunde,
Sztai ir vežimas atdunde,
Kad didesne nuvežti,
Be negalejo surasti,
Nežinau kaip ten toliau buvo,
Turbut viskas pakliuvo.

• • •

Jau tam Szenadorije,
Bobos asidavia aluje,
Pirmam varde labjausia,
Ižgere alaus ir guzutes daugiausia.
Visai piningu in banka nepadeda,
Tiktai savo bobom paveda,
Tosios, kaip vyrai in darba nuejna,
Tuojaus in viena stuba suejna.
Alu ir guzutia neszioja,
In draugia miksuoja,
Ba maitelia greitai apsvaigina,
Ir smagumas payma.
Ir da kokius bomus užkvieczia,
Abecze.
O jeigu kaip nusiduoda,
Tai da su pokereis in kaili duoda.

Jeigu turite senas maldaknyges, prisiunskyte in redakcije ant apdarymo, nes nauju ne greitai, galesite nusipirkt. Siunskite ir kitokes knygas apdaryti, nes knygos bus brangios, o kitu visai negalesite nusipirkt. **Apdaryta knyga ilgiaus užsilaiko, kas parodo jog skaitytojas jiaja myli ir guodo ja ir pats yra myletojas skaitymo.** **(t. f.)**

Galvos Skaudejimas

tankiausia paeina nuo negero viduriu veikimo, katras, jeigu jo nesistengiame pataisyti, gresia pavojun musu sveikatai.

Kuomet musu viduriai gerai neveikia, tuomet genda musu kraujas kurio gedimas tankiausia pagimdo mumyse didelius nesmagumus bei iszszaukia invairias ligas.

Pasirodžius tokiems apsireiszkimams reikia stengties juos praszalinti. O praszalinti juos galima tiktai tokiu budu, jeigu priesz ejsiant gultu paimsit tris saldainius PARTOLA. Ant rytojaus atsikelsit visiszkai atszviežinti ir sveiki, užmirszite galvos skaudejima, nes jo daugiau nebus, viduriai gerai veiks ir kraujas bus czystas, Ir vel busite linksmus, tinkami darbui kaip ir kiti sveiki žmones.

PARTOLA saldainiai gardus ir malonus turi skoni. Už savo gera veikima PARTOLA yra apdovanota auksiniais medaliais ir pagyrimo laiszkais visapasaulinese parodose.

Partola parsiduoda dežutese kurios kainuopa tiktai 1 doleris. 6 dežutes už 5 dol. Adresuokit:

APTEKA PARTOSA
160 Second Ave.,
New York, N. Y. Dept. L. 5
(113)

IMPERFECT IN ORIGINAL

Zinios Vietines

— Slavoku parapijos kuningas J. W. Horaczek likos perkeltas in Pottstown. In jo vieta pribuvo Kun. Jonas Zbojowski isz Treskow, Pa.

— Rytoj (Utarninke) "guziku diena." Visi anglekasiai ir kiti darbininkai apie kasyklas privalo parodyt unijos guzikus idant nebutu jokiu ergeliu.

— Visi 53 saliuninkai kurie buvo "abdzektyti" aplaike savo laisnus. Sudžios nepaisejo ant skundu "Law and Order" draugijos.

† B. Vaitiekunas, 54 metu amžiaus mire utarninko vakara nuo dusulio. Velionis paliko paczia ir asztuonis vaikus. Laidotuves atsibuvo subatoje.

— Senas fersztoris ant East Centre ulyczios paliaus savo bizni nuo 1 Apriliaus.

— Skulkino, Carbon ir kitu pavietu anglekasiai užprotestavo prieszais prohibicije, paduodami priežaste, jog gerimas alaus sudrutina darbininka dirbanti kasyklosia, o jeigu valdže uždarys saliunus, tai anglekasiai jieszkos geresnio darbu kitur kur nesiranda tiek pavojaus kaip prie kasimo angliu.

— Kun. Augustaitis buvo iszkeliaves ant keliu dienu in Washingtona, D. C. su reikalu.

— Juozas Drabnis ir Valteris Glinskas atplauke isz Francijos praeita Subata ir dar randasi abaze arti New Yorko.

— Parsiduoda naminei daig tai, geram padejime. Kas nupirks gales laikyti ir salinna. Apie daugiaus galima dasižino ti po No. 121 E. Pine St. (8.

— Tveresi nauja paszialpine draugyste. Per koki laika nauji sanariai turinti nuo 18 lig 50 metu senumo bus priimami tik tai už $1 insiraszimo. Susirinkimai atsibuna kožna pirma Nedelia menesio. 1 valanda po piet, Co-Operative saleje ant kampo Main ir Center St. szale skvajerio Miliausko ofiso. (tf

Da akys neregejo
Ne ausys negirdejo
apie toki
BAZARA IR BALIU.
koki rengia
Lietuvaicziu Suszelpimo draugyste isz Mahanoy City Baczkausku svetainej 28-ta d. Sausio (January.) Ta vakara bus iszleista karpetuke, (rug) paveikslas, visokiu siuvinio ir t. t. Visas pelnas skiriamas iszgavimui Laisves Lietuvai. Neužmirszkit diena 28-ta Sausio. Ineiga vyrams 50c. Moterims 25c. Nuoszirdžiai kviecziame visu atsilankyti.
Komitetas.

ANT PARDAVIMO.

Saliunas su namu po No. 1666 Oneida St., Shamokin, Pa., geroj vietoj, apgyventa lietuviais ir lenkais. Atsiszaukite ant adreso: (Feb 20)
Simon Juris,
1666 Oneida St., Shamokin, Pa.

Naujas Lietuviszkas Graborius
Kazis Reklaitis
516 W. SPRUCE ST.
MAHANOY CITY, PA.

Laidotuves buvusio Prezidento Roosevelto.

Buvo tai prastos laidotuves tojo dydvyrio, kuris geide buti palaidotu be jokiu ceremoniju ir papuoszu ir jojo noras likos iszpildytas.

TEISYBES.

Ir kazirninkai turi in ana svieta keliaut,
Ba smertis nesiduoda prisigaut.

Jeigu viena koja turesi sunkei vaiksztinesi,
O be smegenu cigla svieta perbegsi.

Isz tos merginos paczios geros ne turesi,
Jeigu in jos gražu veideli insimylesi.

Kas ne skaito gazietos.
Tam ne gali but ant svieto vietos.
Tas negali buti prie žmoniu.
Vieta tokiam prie gyvuliu.

Sveikata ir ramas,
Tarno Dievo geradejingumas.
Jeigu isz jaunumes sveikata sergesi,
Tai lyg senatvei gerai turesi.

Laime kaip geras, ant szauksmo atsilieps,
Bet paszaukenti ne atbegs.

Ir puikiauses žeminasi,
Kaip piningai kiszeniuje bai gesi.

Teisybe labai yra sena,
Tiktai tarp žmoniu nesibujvna.

Tiejei daugiau reikalauje pa sigailejimo.
Katrie ne turi pasigailejimo del silpnesnio.

SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"

Istorines Knygos

No. 1 — Parižiaus Nuskurelis; Ingrabanas, 324 pus., 6 x 9 coliu dydumo. - Preke 50c.
No. 2 — Kunigo Paslaptis, In Merika; Pakaruoklis, 220 puslapiu. — Preke 35c.
No. 3 — Auksiniai Peiliai; Dvynos Karalaites, 214 pus., 6 x 9 coliu dydumo. Preke 25c.
No. 4 — Apie Kupcziaus Sunu Jurgi; Kapitona Tumka, 108 puslapiu. — Preke 25c
☞Prisuskite $1.00 o gausite visas Knygutes per paczta.
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANOY CITY, PA,

ARABISZKOS ISTORIJOS

Knygos Didumas 6¾ per 9¼. 150 Paveikslu. 704 Puslapiu. **Tiktai $2.00**

Trumpam laike iszsiuntemė daugybe szitu milžiniszku knygu in visas szalis Amerikos ir Europos, ir visi kuria aplaike szita puikia knyga prisiunto mumis padekavones. Knyga yra drucziai susiuta ir puikiai apdaryta in audekliniais iszmargintais virszais. Juos greita parsiduoda, todel nelaukite ilgai bet prisiuskite mumis $2.00 o knyga bus jumis tuojaus iszsiunsta per paczta. Mes užmokame nusiuntimo kasztus. Adersavokite:
W. D. BOCZKAUSKAS CO. MAHANOY CITY, PA

"Slaptybe Antgrabio" Apysaka isz gyvenimo Francuzu
287 puslapiu. Preke 35c. W. D. Boczkowski-Co

Puiki istorije apie "Jonasza Korczaka"
262 puslapiu- Preke 35c. W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

ISTORINES KNYGOS

No. 1 — Parižiaus Nuskurelis; Ingrabanas, 324 pus. 6x9 col. dyd. Preke 50c
No. 2 — Kunigo Paslaptis; In Merika; Pakaruoklis, 220 puslapiu Preke 35c
No. 3 — Auksiniai Peiliai; Dvynos Karalaites, 214 pus. 6x9 col. d. Preke 25c
No. 4 — Apie Kupcziaus Sunu Jurgi; Kapitona Tumka, 108 pus. Preke 25c

Prisuskite $1.00 o gausite visas Knygutes per paczta.

W. D. BOCZKOWSKI-CO., Mah. and A St., Mahanoy City, Pa.

LIETUVISZKAS
SAPNINYKAS
Arba iszguldimas Sapnu
Didumas Knygos 4¾ x 6½ col.
205 Puslapiu — 310 Paveikslu
TIKTAI 50c.
☞ Mes užmokame nusiuntimo kasztus. :: :: ::
W. D. BOCZKOWSKI-CO.,
MAHANOY CITY, PA.

ŽIU REKITE!
KNYGU BARGENSAS No. 1
Szitos visos Istorijos, Pasakos ir kitoki Pasiskaitymai tik už
$1.00
Nusiuntimo kasztus mes apmokame.

Apie Ragana. Kelauninka Jona. Vaikinas ir Stebuklas. Pavasaris atejo. Sunus Maiklaus Iszklausyta Malda Vargszo. Geras Medejus. Ila isz maiszo iszlins, aliva in virszu iszkils. In Motinas. Verta neužmirszt. Kaip dagyvent szimta metu. Pamokinimai. Ne szis, ne tas. Kam kenkia girtavimas? Grudelei žinios. Apie boba, ka negalejo savo ležuvio sulaikyti. Turkinei priežodžei. Pamokslelei. Leibaus Gimoras. Girtuoklis Jurgis. Skaitlis apie žmogu. Kaip pažint atmaina oro. Bernadinas ir židas. Ožka isz Dzukijos. Geros rodos del motinu. Kas tai yra moteryste? Gailinga ypata. Deszimts prisakymu Hygienos kuno ir duszios. Galybe Meiles. Ragauiszka lazdele. Boba kaip ir visos bobos. Ženklas smerties. Nupasakojo nuo koto. Nenori sarmatos. Tokie szposai ne tinka. Alygino. Su velniu ant svieto. Kytras Žalnieris. Dievas gal apsudyti. Urva užkelkta. Panaszus. Lorenas. Sermega mužiko. Su kuom kas kariauja nuo tos dingsta. Dasekta nekaltybe. Vagis klausziniu. Ne yra to pikto, kad ant gero ne iszeitu. Kaip Joniszkei pavoge isz Juoziszkiu naktini sarga. Atidengta sarga. Atidengta Žudinsta. Žmogus be szirdies. Užmirszo. Pranaszavimas apie Moteres. Pranaszavimas mirszta. Paczines persargos. Kaip apsiolt draugaveje. Perkitrus Bezdžionka. Misles. De szimts prisakymu del pacziu. Iszgialbeta per Kalinika. Auksa grudelei. Dzuko pasaka apie V. Jezusa. Ženklinimas Vardu. Kokiu Esi? Kaziriavimas. Žinutes del Gaspadines. Vagiu szposas. Kaip ponas Raukszlis atsiverte ir pastate Virbaluj Bažnyczin. Sebuklinga Akmuo. Janasza Korczaka. Dievo sureda. Velnes Namieja, Kandidatas ant Apsipaczlavimo. Dzukas iszvadavo savu paczia. Puiki roda. Sapnas žido Judelo. Kaip židas moka protauti kaip geszefta padaryt. Iszmintingos rodos del Tevu. Pasaka apie Arkluka--Kupruka.
Daugybe visokiu Juoku, Paveikslu ir t. t.

Prisiuskite $1 ir savo pilna aiszku adresa o tuojaus iszsiusime jumis per paczta Knygu Bargensa No. 1.
Adresavokite:
W. D. Boczkowski-Co.
Mahanoy City, Pa.

Visada pasirengus pagelbeti savo prieteliams
Yra tai tykslas Merchants Banking Trust Co. Banko.
Yra visada pasirengus prigialbeti savo depositoriams biznije arba duoda roda kur geriausia investyti savo piningus arba prigialbeti pirkime properties.
Banko depositoriai yra jo prietelei ir kada pradedant buti vienas isz ju depositoriu — tada gaunate szita patarnavima kuri prigelbsti. Padaro prieteli kuris gal but jumis reikalingas.
MERCHANTS BANKING TRUST CO.,
MAHANOY CITY, PA,
—DIREKTORIAI—
D. M. Graham, Pres. L. Eckert, Vice-Pres. D. F. Guinan, Treas.
J. H. Garrahan, Attorney W.F. Rynkewicz A. Danisewicz M. Gavula
P. C. Fenton T. G. Hornsby

Vaidelota Apysaka isz Lietuviu Senoves Gyvenimo su paveikslelinis, 177 puslapiu, Preke 35c
W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

Privalnte tureti Model Keystone Pecziu
Guinans pirko 100 szitu kukniniu pecziu ir fabrikas siunczia teip greit kaip galima gauti freitus.
Guinans nori parduoti szitus peczius dabar ir numes $5.00 nuo prekes jeigu pirksite dabar.
Guinans nori padaryti vietos del szitu pecziu teip greit kaip juos aplaiko ir numažina prekes idant parduoti kaip tik aplaiko.
Pirkite pecziu pas Guinans
GUINANS' Mahanoy City, Mt. Carmel, Shenandoah.

AMŽINA ATMINTIS MOTINOMS IR TĖVAMS!
Tiems Lietuviams, kurių sunus, broliai ar šiaip giminės yra paimti į kariumenę ir keliauja į anapus vandenyno, idant kovoti už viso pasaulio laisvę ir demokratiją, yra pavelinta valdžios nešioti tam tikrus žiedus su žvaigžde. Nešiojimas žiedo su žvaigžde yra didžiausia garbė ir pagiodonė, kadangi nevisi jį gali nešioti. Tie žiedai yra labai gražiai išdirbti. Ariliai iš abiejų pusių žiedo yra giliai įpjauti, viršus yra enamel raudona, balta ir mėlyna parva. Toksai žiedas turėtų rastis pas kožną vieną mylintį laisvę ir kurio gimnė yra kareiviu Amerikos Armijoj. Tą žiedą gali nešioti kaip vyras taip ir moteris, ir galima gauti su viena, dviem ar trim žvaigždutėms. Užsteliuodami šį žiedą, atsiųskite savo piršto mierą ant kurio manote nešioti ir mums drauge su pinigais prisiųskite, o mes Jums prisiųsime tą garbės vertą žiedą.

Prekės šių žiedų yra sekančios:
Sterling $1.75
10 K Auksinis 10.50
14 K Auksinis 13.50
Taipgi moterims ir vyrams yra labai tinkamos nešioti spilkos, paveikslas kareivio kepurės, su viena, dviem ar trim žvaigždutėm, prekė 35c. už kožną.
Siųskite užsakymus ir pinigus ant sekančio antrašo.
COLUMBIA COMMERCIAL CORPORATION (Inc.)
160 North Wells Street, Dep. 60 CHICAGO, ILL.

NAUJAS LIETUVISZKAS
GRABORIUS
A. J. SAKALAUCKAS
801 E. PINE ST., MAHANOY CITY.

Phone. Kensington 1106 W
DR. E. G. KLIMAS
Lietuviu Gydytojas ir Chirurgas.
Atidare nauja ofisa South puseje
Priemimo valandos 2 iki 3 popiet.
Nedelioje 6 iki 7 vakare.
1624 S. 4 St. Philadelphia

Reikalaujame AGENTU. Jauni vaikinai, kurie turi liuoso laiko vakarais, gali uždirbti nuo $10 iki $15 į savaitę, pereidami per stubas su musų nauju išradimu. Atsišaukit tik laišku: URSUS REMEDY CO.,
160 N. WELLS St., Dep. B. CHICAGO, ILL.

A. C. NOVAKAUSKAS
:: Advokatas ::
Cor. Main and Centre Street
SHENANDOAH, PA.

NAUJAS ISZRADIMAS. DEL PLAUKU.
Dekavoje ½ milijono žmoniu už puikus plaukus, o teip-gi sulaike puolima plauku labai trumpam laike, in vieta iszpuolusiu, atauga tankus plaukai: Gvaranty. Informacijas dykai. Pasakykite kitoms tautoms. Raszykite pas:
Drs. Brundzas Cosmetics,
Sta. W. Brooklyn, N. Y.

Dr. KOLER
638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Dr. KOLER yra vienatinis tarpe Lietuviu daktaras Pittsburge. Mokinosi Varszavoje, studijavo begije 26 m. invairias ligas vyru ir moteru, todel jas nuodugniai pažinsta. Gydo užsinuodinima kraujo ir silpnybes vyru, spuogus, niežejimus ligas tinimo, invairias ligas paeinanczias nuo neczystumo kraujo. Atsiszaukite ypatiszkai, per laiszkus asz negydau. Dr. Koler kalba Lenkiszkai ir Rusiszkai.
Ofisos valandos: nuo 9 ryte lig 5 vakare. Nedeliomis iki 2-v. popiet

NAUJAS IŠRADIMAS
Del Prakaituojančių Kojų

Prakaitavimas žmogaus kojų, tai yra didžiausias kankinimas kaip dideliems teip ir mažiems. Didelis nesmagumas yra iš ne skanaus kvapo kaip ir kenkentis žmogaus sveikatai. Prakaituotos kojos tai pradžia visokių žmogas ligų ir pavargimo viso kuno. Musų naujai išrastos gyduolės išgydis prakaitavimą arba šlapumą Jusų kojų į labai trumpą laiką ir mes užtikrinam jog nieko ne kenks Jusų sveikatai. Su buteliu bus aiškus lietuviškas laiškas su paaiškinimu. Preke $1, su prisiuntimu. Piningus siųskite adresu:
URSUS REMEDY CO.,
Distributer
160 N. WELLS St., Dep. B. CHICAGO, ILL.

W. TRASKAUSKAS
—GRABORIUS—

PIRMUTINIS LIETUVISZKAS GRABORIUS MAHANOY CITY, PA.
Laidoja Kunus Numirusiu, Pasamdo automobilius, riginus ir vežimus del laidotuviu, krikszt iniu, pasivažinejimo ir t.t. Krausto daigtus ir t.t.
520 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.